

Kekahi Mau Pule Baha'i

ma ka 'ōlelo Hawai'i

The prayers in this booklet have been gathered from various sources. Although these translations are considered correct, they are subject to more refinement. This will happen in an expanded and perhaps more accurate edition which will materialize eventually. This bare and meager rendering is offered with humility, gratitude and love.

Lovingly produced by the Baha'i community of South Hilo with guidance and direction from the National Spiritual Assembly of the Hawai'ian Islands. BE 155, May 23, 1998
(Note from the original text booklet)

Kekahi Mau Pule Baha'i Website:

<http://www.bahaiprayers.org/hawaii/index.html>

Pōmaika'i i ke Kahua

Blessed is the Spot

Pōmaika'i i ke kahua,

a me ka hale,

a me ka wahi,

a me ke kūlanakauhale,

a me ka na'au,

a me ke kuahiwi,

a me ka pu'uhonua,

a me ke ana,

a me ke awāwa, a me ka 'āina,

a me ke kai,

a me ka moku,

a me ke kula mau'u.

nā wahi i 'ōlelo 'ia ai ka inoa o ke Akua,

a ho'omaika'i 'ia Kona nani.

O Baha'u'llah

He Pule Koi Pōkole
Short Obligatory Prayer

*‘O wau ko’u hō’ike, e ku’u Akua,
nāu i hana mai ia’u e ho’omaopopo iā ‘Oe a’e ho’omana iā ‘Oe.*

*Ke hō’oiā’i’o nei wau i kēia manawa,
i ko’u ikaika ‘ole a me Kou mana ikaika,
i ku’u ‘ilihune a i Kou waiwai palena ‘ole.*

*‘A’ole mea e a’e, ‘O ‘Oe wale nō e ku’u Akua,
he Kōkua kokoke i ka wā pōpilikia, ‘O ‘Oe ka mea apau,
nāu i hana nā mea apau.*

O Baha’u’llah

Ka Ho'oku'u Pōpilikia

Remover of Difficulties

*'A'ole anei kekahi kōkua e pale ana i nā pōpilikia koe ke Akua wale
nō?*

E ho'ōho (a'e) 'oukou me ka'i 'ana:

E hi'ilani 'ia ke Akua!

'Oia wale nō ke Akua!

*He kauā nā mea apau, e noho lākou apau ma lalo o Kona mau
kauoha.*

O Bab

He Pule o ka Ho'ōla 'ana
Healing Prayer

*Kou inoa ku'u ho'ōla, e ku'u Akua,
a me ka ho'omana'o 'ana iā 'Oe ku'u lā'au.*

*I Kou alo ku'u mana'olana a me ke aloha Nou ku'u hoa like.
Kou aloha ia'u ku'u hō'ola a me ku'u maha i loko o ka honua a me ka
honua o ka wā ma mua.*

*'O 'Oe ke Akua Ho'olako apau, ke Akua Hō'oiā'i'o,
ke Akua Ho'ona'auao apau.*

O Baha'u'llah

Pili'uhane he 'Ano
Spiritual Qualities

E ku'u Akua!

Ho'ano hou a ho'ohau'oli i ku'u 'uhane.

Ho'oma'ema'e i ku'u na'au.

Ho'omālamalama i ku'u mana.

Ke waiho mai nei wau ia'u iho a me ko'u mau pono apau i loko o
Kou mau Lima.

'O 'Oe nō ko'u Kia'i a me ko'u Pu'uhonua.

'A'ole au e kaumaha hou, 'a'ole e 'eha'eha hou;

He hau'oli nui ko'u a me ka 'oli'oli imua ou.

E ku'u Akua! 'a'ole au pīhoihoi nō,

'a'ole au no'ono'o i ka pō pilikia.

'A'ole au e no'ono'o hou i nā mea 'ino'ino like 'ole o kēia ola 'ana.

E ku'u Akua!

'O 'Oe ku'u hoaloha i oi aku ma mua o ko'u maika'i ia'u iho.

Ke ho'omahana nei au iho Nou, E ku'u Haku.

O Baha'u'llah

Pule no ka Moana Pākīpika

Prayer for the Pacific

E ke Akua Hemolele a me ka Mana Loa!

E ku'u Akua 'Olu'olu!

E hā'awi mai i ke ikaika nui

i hiki iā kākou ke pale aku

i nā pilikia o ka honua holo'okoa,

e ha'awi mai i ka mana nui

hekau aku ka 'ale o kō kākou na'au lawelawe

e kau aku i ka Moana Pākīpika,

e pae aku i nā kapa kai o ka Hikina a hiki i ke Komohana.

O 'Abdu'l-Baha